

50. 10. 1986.

# strani jezici

God. XV

1986.

Broj 1

## UVODNA RIJEČ

U prvom ovogodišnjem broju surađuju germanisti, anglisti i rusisti na zadovoljstvo uredništva koje na taj način može održati ravnotežu među priložima iz jezika koji se poučavaju u našim školama. U narednim brojevima bit će i romanističkih priloga. Priloge iz različitih jezika zanimljivo je pratiti po sadržaju koji obrađuju jer često — iako ne obvezatno — teme odražavaju razine jezika kojima se posvećuje posebna pažnja u jezičnim istraživanjima unutar dotične kulture. Tako, primjerice, ne mora biti slučajno da se oba priloga rusista tiču leksikologije, koja se u okviru ruskoga jezika sustavno proučava mnogo intenzivnije nego u okviru nekih drugih jezika. Tražeći odraze nečeg drugoga u našim priložima, teško je ne zapaziti da svi prilozima u rubrici Naša iskustva govore o književnosti u nastavi jezika. Književnost se vraća u nastavu jezika, a to je ugodna spoznaja. Predugo je, barem kod nas, nije bilo. Pri njenu povratku ipak ne treba zaboraviti razloge zbog kojih je neko vrijeme bila potisnuta iz tečaja stranih jezika. Naime, moramo imati na umu da je jezik književnosti samo jedan od varijeteta nekoga jezika.

*Damir Kalogjera*  
glavni urednik